

# แผนการสอนประจำบทที่1

## วัตถุประสงค์

1. สามารถใช้สำนวนเพื่อบรรยายเหตุการณ์ที่มีการระบุช่วงเวลาโดยใช้สำนวนในบทเรียนได้
2. สามารถใช้สำนวนเพื่อชี้ประเด็นสำคัญ หรือหัวเรื่องในการสนทนาได้

## เนื้อหา

1. ~について
2. ~ところだ
3. ~て<sup>いらい</sup>以来

## วิธีสอนและกิจกรรม

1. การบรรยายของผู้สอน
2. สังเกตและวิเคราะห์จากตัวอย่างในเอกสาร และวิดีโอ
3. แบ่งกลุ่ม อภิปรายและทำแบบฝึกหัด
4. ทำแบบฝึกหัดทบทวน

## สื่อการเรียนการสอน

1. เอกสารประกอบการสอน
2. ภาพและตัวอย่างประกอบ
3. วิดีทัศน์
4. แบบฝึกหัด

## การประเมินผล

1. ความสนใจ และการมีส่วนร่วมในชั้นเรียน
2. แบบฝึกหัด
3. การตอบคำถาม และแบบทดสอบ

だい か  
第1課



質問：

1. あの二人がはなしていることは何ですか。

---

2. 男の人はどのように じょうほう 情報を知りましたか。

---

## 第 1 課：言葉

思い出す	おもいだす	นึกออก
環境	かんきょう	สิ่งแวดล้อม
完成する	かんせいする	เสร็จสมบูรณ์
教育する	きょういくする	การศึกษา
けれど		แต่
言語学	げんごがく	ภาษาศาสตร์
好意	こうい	ความรู้สึกที่ดีต่อกัน
ことわざ		สำนวนสุภาษิต
事件	じけん	คดี
重要 (な)	じゅうような	สำคัญ
重病	じゅうびょう	ป่วยหนัก
将来	しょうらい	อนาคต
職業	しょくぎょう	อาชีพ
~ずつ		ทีละ...
専門	せんもん	วิชาเฉพาะ
創業	そうぎょう	การดำเนินกิจการ
~対する	~たいする	มีต่อ..., ต่อ...
絶えない	たえない	คงที่ สม่ำเสมอ
担当する	たんとうする	รับผิดชอบ
丁寧 (な)	ていねい (な)	อย่างระมัดระวัง
独身	どくしん	โสด
入院	にゅういん	เข้าโรงพยาบาล
妊娠	にんしん	ตั้งครรภ์
番組	ばんぐみ	ช่อง
文化祭	ぶんかさい	เทศกาลวัฒนธรรม
返事する	へんじする	การตอบกลับ
方言	ほうげん	ภาษาถิ่น
放送	ほうそう	การแพร่ภาพ
目標	もくひょう	เป้าหมาย
有給休暇	ゆうきゅうきゅうか	การลาหยุด
離婚	りこん	การหย่าร้าง

## 第 1 課: 文法<sup>ぶんぽう</sup>

### ① ~について

N について / N についての N

ใช้กล่าวถึงบุคคลหรือเรื่องที่เกี่ยวข้อ มีความหมายว่า “เกี่ยวกับ” ส่วนใหญ่มักตามด้วยคำกริยาเหล่านี้ เช่น พูด เขียน คิด ฯลฯ หากใช้ขยายคำนามจะใช้ในรูป N についての N นอกจากนี้ยังมีการใช้ในรูปแบบอื่นได้ เช่น N につき、N につきまして(は)

この病<sup>びょうき</sup>気の原<sup>げんいん</sup>因<sup>げんきゆう</sup>について研究<sup>けんきゆう</sup>しています。

กำลังวิจัยเกี่ยวกับสาเหตุของอาการป่วยนี้อยู่

ロボットの造<sup>つく</sup>り<sup>かた</sup>方<sup>ほう</sup>についての本<sup>ほん</sup>が欲<sup>ほ</sup>しい。

ฉันอยากได้หนังสือที่เกี่ยวกับการสร้างหุ่นยนต์

わが社<sup>わがしゃ</sup>の新<sup>しんせいひん</sup>製<sup>せい</sup>品<sup>ひん</sup>につ<sup>つ</sup>き、ご説<sup>せつめい</sup>明<sup>めい</sup>いた<sup>いた</sup>します。

ผมจะขออธิบายเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ใหม่ของทางบริษัทเราครับ

日本<sup>にっぽん</sup>の習<sup>しゅうかん</sup>慣<sup>かん</sup>についても、自<sup>じ</sup>分<sup>ぶん</sup>の国<sup>くに</sup>の習<sup>しゅうかん</sup>慣<sup>かん</sup>と比<sup>くら</sup>べな<sup>べ</sup>が<sup>が</sup>ら考<sup>かんが</sup>え<sup>え</sup>て<sup>て</sup>み<sup>み</sup>よう。

ลองคิดเกี่ยวกับประเพณีของประเทศญี่ปุ่นไปพร้อม ๆ กับเปรียบเทียบกับประเพณีของประเทศตนเองกันเถอะ

ลองแปลประโยคภาษาญี่ปุ่นต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. わたしはあの人<sup>あのひと</sup>について何も知りません。

---

2. 日本<sup>にっぽん</sup>文化<sup>ぶんかさい</sup>祭<sup>さい</sup>につ<sup>つ</sup>き、自<sup>じ</sup>分<sup>ぶん</sup>の国<sup>くに</sup>の習<sup>しゅうかん</sup>慣<sup>かん</sup>と比<sup>くら</sup>べな<sup>べ</sup>が<sup>が</sup>ら考<sup>かんが</sup>え<sup>え</sup>て<sup>て</sup>み<sup>み</sup>よう。

---

3. その件<sup>けん</sup>につ<sup>つ</sup>きましてはあとで返<sup>へんじ</sup>事<sup>じ</sup>させていただけます。

---

4. あした、「地球<sup>ちきゅうおんだん</sup>温暖<sup>おんだん</sup>」というテ<sup>て</sup>ー<sup>ま</sup>につ<sup>つ</sup>き、自<sup>じ</sup>分<sup>ぶん</sup>の国<sup>くに</sup>の習<sup>しゅうかん</sup>慣<sup>かん</sup>と比<sup>くら</sup>べな<sup>べ</sup>が<sup>が</sup>ら考<sup>かんが</sup>え<sup>え</sup>て<sup>て</sup>み<sup>み</sup>よう。

5. タイ経済と日系企業について論文を書いています。

## ② ~ところだ

คำว่า **ところ** เมื่อใช้เป็นคำนามจะมีความหมายว่า “สถานที่” แต่เมื่อนำใช้เป็นไวยากรณ์ จะแสดงความหมายในประโยคว่า “การกระทำนั้นดำเนินอยู่ในขั้นตอนใด” และคำกริยาที่วางไว้หน้า **ところだ** ปกติ จะไม่ใช่ในรูปปฏิเสธ

Vる/Vた/Vている+ところ

Vる+ところ แสดงความหมายว่าการกระทำนั้นกำลังจะเกิดขึ้น

ケーキを切るところです。 กำลังจะตัดเค้ก

Vている+ところ การกระทำนั้นกำลังดำเนินอยู่ในปัจจุบัน

ケーキを切っているところです。 กำลังตัดเค้ก

Vた+ところ แสดงความหมายว่าการกระทำนั้นเพิ่งจะเสร็จสิ้นลง

ケーキを切ったところです。 เพิ่งตัดเค้ก

飛行機は今 **飛び立つ**ところだ。

เครื่องบินกำลังจะออกเดี๋ยวนี้แล้ว

電話したら、ちょっと前に**出かけた**ところだった。(でした)

พอโทรศัพท์ไป เขาเพิ่งออกจากบ้านไปก่อนหน้านั้นเพียงครูเดียว

ただ今電話番号を**調べている**ところですので、もう少々お待ちください。

ขณะนี้กำลังค้นหาหมายเลขโทรศัพท์อยู่ค่ะ กรุณารออีกสักครู่นะคะ

ちょうどキムさんのうわさを**している**ところに、**本人**がやって来た。

กำลังนินทาคุณคิมอยู่ เจ้าตัวก็มาพอดี

\***いいところ**へ来たね。今ちょうどスイカを切ったんだ。**一緒に**食べない?

มาได้จังหวะพอดีเลย เพิ่งผ่าแตงโมเสร็จพอดีมากินด้วยกันไหม

\*これから**寝よう**としたところへ、**友達**が訪ねてきた。

เพื่อนมาหาตอนที่กำลังจะเข้านอนอยู่พอดี

ลองแปลประโยคภาษาญี่ปุ่นต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. 大学を卒業して、先月帰国したところでは。

---

2. ご飯を食べているところに電話が来ました。

---

3. ドアを開けると、娘は着物を探しているところだった。

---

4. 母：今日は何時に出かけるの？

娘：今出かけるところだよ。

---

### ③ ~<sup>いらい</sup>以来

Vて/N + <sup>いらい</sup>以来

ไวยากรณ์นี้ใช้แสดงความหมายว่า “นับตั้งแต่...ก็...โดยตลอด” “ตั้งแต่เกิดเหตุการณ์หนึ่งเป็นต้นมา ก็อยู่ในสภาพ หรือ กระทำ...มาโดยตลอดจนถึงปัจจุบัน” รูปประโยคนี้นี้ไม่ใช้กับอดีตที่เพิ่งผ่านไปไม่นาน

× 娘が家に着いて以来、(〇てから) ずっとまんがを読みました。

ตั้งแต่ลูกสาวกลับมาถึงบ้านก็อ่านการ์ตูนตลอดเลย

祖母は去年の入院<sup>いらい</sup>以来、気弱<sup>きよわ</sup>になってしまった。

คุณย่าสภาพจิตใจอ่อนแอลงตั้งแต่เข้าโรงพยาบาลเมื่อปีที่แล้ว

インドから帰って来て<sup>いらい</sup>以来、彼はまるで人が変わったようだ。

ตั้งแต่ที่กลับมาจากอินเดีย เขาก็เปลี่ยนไปราวกับเป็นคนละคน

日本に来て<sup>いらい</sup>以来、日本に対する考え方が少しずつ変わってきた。

ตั้งแต่มาอยู่ที่ญี่ปุ่นความคิดที่มีต่อประเทศญี่ปุ่นก็ค่อย ๆ เปลี่ยนไปที่ละน้อย

去年の夏に手紙を受け取って<sup>いらい</sup>以来、彼から連絡<sup>れんらく</sup>がまったくない。

ตั้งแต่ได้รับจดหมายจากเขาเมื่อฤดูร้อนปีที่แล้วก็ไม่มีการติดต่อจากเขามาอีกเลย

そのことがあ<sup>いら</sup>って以来、彼は彼女に好意<sup>こうい</sup>を持つようになった。  
ตั้งแต่เกิดเรื่องนั้นเป็นต้นมา เขาก็เริ่มมีความรู้สึกที่ดีต่อเธอ

ลองแปลประโยคภาษาญี่ปุ่นต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. この店はテレビで紹<sup>しょうかい</sup>介されて以来、毎日たくさんの人が訪<sup>おとず</sup>れるようになりました。  
\_\_\_\_\_

2. この店は創<sup>そうぎょう</sup>業以来、ずっとそのままの姿<sup>すがた</sup>で皆様に愛<sup>あい</sup>されてきました。  
\_\_\_\_\_

3. 福井<sup>ふくい</sup>さんは4年前に離<sup>りこん</sup>婚して以来、ずっと独身<sup>どくしん</sup>だそうだ。  
\_\_\_\_\_

4. あのラーメン屋は開<sup>かいてん</sup>店以来、お客さんが絶<sup>た</sup>えません。  
\_\_\_\_\_

5. 大学を卒<sup>そつぎょう</sup>業して以来、大学には一度も戻<sup>もど</sup>って行<sup>い</sup>っていない。  
\_\_\_\_\_

## 第 1 課：練習問題<sup>れんしゅうもんだい</sup>

① อ่านประโยคต่อไปนี้แล้วเลือกคำตอบที่เหมาะสมที่สุดจากตัวเลือก a b c และ d

1) 家に帰って来ると、ちょうど妻は買い物に\_\_\_\_\_ところだった。

- 1 出かける      2 出かけた      3 出かけている      4 出かけていた

2) 日系企業で( )、日本人に対する考えが少しずつ変わってきた。

- 1 働き以来      2 働く以来      3 働いて以来      4 働いた以来

3) 世界初の飛行機はライト兄弟( )発明された。

- 1 によって      2 についての      3 によると      4 について

4) この時計は2時をちょっと( )ところに止まっている。

- 1 過ぎる      2 過ぎた      3 過ぎている      4 過ぎた

5) 来週、自分の伝統的な料理( )発表しなければなりません。

- 1 によって      2 について      3 によると      4 に対して

② จงเปลี่ยนคำกริยาที่ขีดเส้นใต้ หรือ เติมคำกริยาในประโยคให้อยู่ในรูปที่เหมาะสม

例： A：もしもし。田中さん、今どこですか。

B：今から、駅で電車に乗ります。→ 電車に乗る ところです。

1) A：レポートを書きましたか。

B：今から、書きます。→ \_\_\_\_\_ ところです。

今、書いています。→ \_\_\_\_\_ ところです。

さっき、書き終わります。→ \_\_\_\_\_ ところです。

2) ワンさんに電話をかけると、

今、起きます。→ \_\_\_\_\_ ところです。

まだご飯を食べています。→ \_\_\_\_\_ ところです。

今からうちを出ます。→ \_\_\_\_\_ ところです。

3) ちょうど映画が \_\_\_\_\_ ところですよ。

4) 今、バスを \_\_\_\_\_ たところなので、あと5分ぐらいで着くと思います。

5) 今から昼ごはんを \_\_\_\_\_ ところなんだけど、一緒に行かない？

③ จงเลือกว่าประโยคต่อไปนี้จะใช้ 「~について」 หรือ 「~についての」

1) 自分の国の教育 \_\_\_\_\_ 話してください。

2) 将来の夢 \_\_\_\_\_ 作文を書いた。

3) 昨日の事件 \_\_\_\_\_ 詳しい情報を知っていますか。

4) 来週、日本の習慣 \_\_\_\_\_ 発表します。

5) 努力 \_\_\_\_\_ ことわざを調べています。

④ จงแต่งประโยคให้สมบูรณ์

1) \_\_\_\_\_ について研究している。

2) \_\_\_\_\_ について友達と話した。

3) \_\_\_\_\_ についてのテレビ番組を放送している。

4) \_\_\_\_\_ について \_\_\_\_\_。

5) \_\_\_\_\_ についての \_\_\_\_\_。

⑤ เติมประโยคต่อไปนี้ให้สมบูรณ์

- 1) あの歌手かしゅの歌を聞いて以来、\_\_\_\_\_。
- 2) わたしは3年前に重病じゅうびょうになって以来、\_\_\_\_\_。
- 3) 新しい車あたらを買って以来、\_\_\_\_\_。
- 4) 妊娠にんしん以来、\_\_\_\_\_。
- 5) 学校を\_\_\_\_\_以来、同じクラスの友達とは一度も会っていない。
- 6) 日本に\_\_\_\_\_以来、一度も帰国きこくしていません。
- 7) 店で初めてはじキムチを\_\_\_\_\_以来、家でも食べるようになりました
- 8) この学校がっこうに来るのは、\_\_\_\_\_以来です。
- 9) 事故じこに\_\_\_\_\_以来、車を運転うんてんするのが怖こわくなってしまいました。
- 10) 妹と食事をしたのは、彼女が\_\_\_\_\_以来だ。

## เอกสารอ้างอิงบทที่1

เอทสึโกะ โทโมมัทสึ, จุง มียาโมะโตะ, และมาซาโกะ วากูริ. (2548). **กฤษฎา 500 ประโยคพื้นฐาน**. แปลโดย วีรวรรณ วชิรดิถก, น้ำ ทิพย์ เมธเศรษฐ และสุณิย์รัตน์ เนียรเจริญสุข. กรุงเทพฯ: ภาษาและวัฒนธรรม

เอทสึโกะ โทโมมัทสึ, และมาซาโกะ วากูริ. (2553). 中級日本語文法要点整理ポイント 20 [20หัวข้อเด็ดพิชิตไวยากรณ์ญี่ปุ่นชั้นกลาง] (สมเกียรติ เขวงกิจวงนิช, ผู้แปล; พิมพ์ครั้งที่2). ภาษาและวัฒนธรรม.

Group Jammassy. **พจนานุกรมรูปประโยค ภาษาญี่ปุ่น**, แปลโดย บุชบา บรรจงมณี, ปราณิ จงสุจริตธรรม, ประภา แสงทองสุข, และวันชัย สีสพัทธ์กุล. กรุงเทพฯ: ภาษาและวัฒนธรรม, 2554.

Textbook Ad hoc for Japanese Language Education. (2011). **Manabo Nihongo sho-chukyu vol.3**. (4th ed.). Japan: Senmonkyouiku.

Textbook Ad hoc for Japanese Language Education (2007). **Manabo Nihongo renshumondaishu sho-chukyu vol.3**. Japan: Senmonkyouiku.

Suriē nettowāku hen cho.(2016). *Minna no Nihongo Chukyu 2 Hyojun Mondaishu (Workbook)*. 3ACorporation

ซาซากิ มิซึเอะ. (2560). **สนทนาภาษาไวยากรณ์ญี่ปุ่น**. กรุงเทพฯ: สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น).